De Las Páginas De The BOYS
Highland Laddie
DYNAMITE 6
KMOS

De Las Páginas De The BOYS

Highland Laddie

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.

Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a **The Boys.**

Historia por:
GARTH ENNIS

Lápices por:
JOHN McCREA con
KEITH BURNS

Tintas por:
KEITH BURNS con
JOHN MCCREA

Traducido por:
MrRAIDER

Rotulados por:
SIMON BOWLAND

Colores por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado Por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
CGMAN

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE, VOLUMEN 1 #6. Primera Impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2011 Spitfire productions ltd. y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS, todos los personajes, características distintivas aquí presentadas y todos los elementos relacionados son marcas registradas de Spitfire Productions Ltd. y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment y sus logos son © & ® 2011 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas o muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.

6: HECHO DESDE LAS VIGAS

¡NOOOO--!
¡QUE MIERDA!
¡TÍO JOE!
¡TÍO JOE, MIRA! ¡MIRA!
¿QUIÉN MIERDA LLAMÓ A LOS CONDENADOS POLIS--?
¡SARAH, VAMOS, CHICA! ¡VAYAMONOS A JODERLOS!
ESTÁS EN LO CIERTO, TÍO JOE--
¡¡HNNNHH!!

AW, POR--
¿QUÉ CARAJO ESTÁ *SUCEDIENDO* ESTA NOCHE...?

¡A LA MIERDA CON ESTE JUEGO DE SARASAS Y LADRONES!

HHH-- *HHH--*
DET, CÁLLATE-- TE HAN *DISPARADO*, BASTARDO IDIOTA, TE HAN-- ¡OH, *MIERDA...!*
¡HUGHIE--!
¿DET, QUE PUTAS ESTABAS *HACIENDO...?*

NECESITABA DINERO PARA--
OPERACIÓN EN CHINA--
DIJERON QUE SE DESHARÍAN DE MÍ--
¡PESTE...!

¡¿DET?!
¡AW NO, DET, NO! ¡NO!
¡NO, AMIGO...!
¡NOS RENDIMOS!
HUUHH
HUUHH
HUUHH
¿UH?
¿QUIÉN...?
¡TE RECLAMAN, MALDITA PUTA!

VEN Y ATRÁPAME ENTONCES, PEQUEÑO --¿EH?
MORK

¡GAK--!

¡UCCCHH!
¡GAACCCHH!
¡HHCCCCHH!

HHAAAAAHHH
MAAATTTTAAA
MMEEEEEEE

PORR FAAAVOORR
¡POLICÍA ARMADA! ¡QUIETOS!

¡NO TE MUEVAS! ¡NO TE MUEVAS!
¡MANOS!
QUITA TUS MANOS DE TUS--
761
LLAMA A LA OFICINA LOCAL, TOMMY. TAN RÁPIDO COMO PUEDAS.
¿PERO QUÉ ESTÁ HACIENDO ÉL AQUÍ...?
NADA, DE HECHO, EN MÁS O MENOS UN MINUTO SE DARÁN CUENTA DE QUE ME IMAGINARON.
¡TÚ! ¡TÚ EL DEL AZMA! ¡MÁTAME! ¡TAN SOLO PON LA PUTA COSA EN MI BOCA Y VACÍALA!
¡AW VAMOS, SE UN AMIGO...!
¿FUISTE QUIEN NOS LLAMÓ?
NO,
PORQUE TENEMOS A UNO MUERTO Y A DOS HERIDOS ALLÍ ATRÁS. ¿ESTÁ ALGUNO DE ELLOS CONTIGO?
¿HAY UN TIPO GRANDE USANDO VESTIDO?
OH, MIERDA.
ESTÁ LO QUE QUEDA DE ÉL.

¡AH! ESTA EL WEE MAN...!
HOLA, BOBBY...

ESTA, AH, ESTA ES MI AMIGA ANNIE, DE ESTADOS UNIDOS...
¡HOLA, ANNIE! HAS VENIDO A VER LO QUE SUCEDE EN EL CENTRO DE AUCHTERDALE, ¿CIERTO?
ER, HOLA...

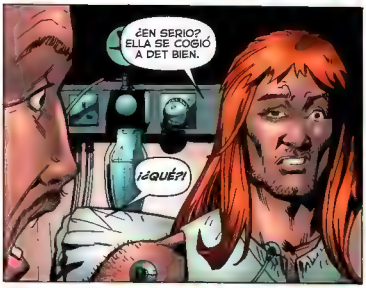
TE TRAJE ALGUNOS, UH...
¡AW, MAGIA!
¿ESTÁS... ESTÁS BIEN...?

OCH, SÍ. FUE LA MÁS ESTÚPIDA DE LAS CONDENADAS COSAS-- LUEGO DE DEJARTE SALÍ A DAR UN PEQUEÑO PASEO, Y ME ENCONTRÉ CON TODOS ESTOS MENDIGOS EN LA ENSENADA DEL CONTRABANDISTA. CREO QUE ESTABAN TRAYENDO COCA, O ALGO.
SÍ, ESTABA EN LAS NOTICIAS.
LO SIGUIENTE QUE SUPE FUE QUE HABÍA POLIS POR TODOS LADOS, Y ALLÍ ESTABA ESTA GRAN RAMERA VINIENDO HACIA MÍ CON UN PAR DE TIJERAS DE PODAR...

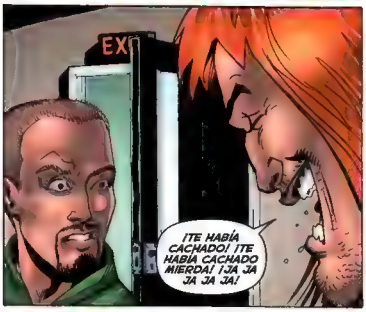
CRISTO, ME ALEGRO DE HABERME PERDIDO ESO. Y--
ELLA REALMENTE...¿TE CORTO EL...?
DE UN TIJERETAZO. IBAN A INTENTAR VOLVERMELO A COSER, PERO PENSE-- ESPERA UN MINUTO, HE QUERIDO HACER ESTO DURANTE AÑOS...
ASÍ QUE VOY A DESHACERME DE MIS BOLAS Y LUEGO ELLOS ME COMPONDRÁN CON PARTES DE MUJER, Y LUEGO ESTARÉ TERMINADA.
¡JEJEH...!
¿CÓMO SE LLAMA ESA COSA EN LA QUE DOS LESBIANAS SE FROTAN LAS VAGINAS?
¿LAS TIJERETAS?
SI. AHORA PODRÉ HACER ESO.
¿ANNIE, PUEDES SER UNA BUENA CHICA E IR A VER SI PUEDEN CONSEGUIR UNA JARRA DE AGUA? ESTOY SEDIENTO, DE COMER ESTOS CHOCOLATES...
CLARO. LOS DEJO EN ESO CHICOS.
GRACIAS, MUÑECA.
GRACIAS, BOBBY.
BUENO, NO SABÍA SI LE HABÍAS CONTADO ALGO.
MIRA, *REALMENTE LAMENTO* LO DE TU--
NO SEAS TONTO. NO TENÍA PORQUE SEGUIRTE, ¿VERDAD?
POBRE VIEJO DET.
SI.
DIGO QUE SE JUNTABA CON UNOS MALOS BASTARDOS, PERO...
POBRECITO IDIOTA.

BUENO, ESA ANNIE ES UNA LINDA POLLUELA, ¿CIERTO? ¿CÓMO CARAJO HICISTE PARA CONSEGUIR ESO?
SI... ELLA ES...
¡AHORA NO TENDRÁS QUE MOLESTARTE RASTREANDO A NIKKI KENNEDY!

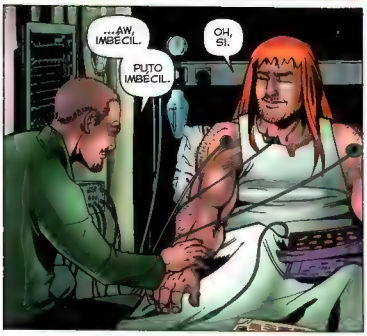
JEH.
BOBBY... NUNCA PASO NADA ENTRE NIKKY Y YO. QUIERO DECIR QUE LO INTENTÉ, PERO ELLA ME DIO EL FELIZ DISCURSO DE SOLO-SEAMOS-AMIGOS.
OTRO JODIDO RECUERDO DORADO PARA ATESORAR.


¿EN SERIO? ELLA SE COGIÓ A DET BIEN.
¡¿QUÉ?!

ME ESTÁS DICIENDO QUE NIKKI SE FUE CON--
¡¡JA!!


EX
¡TE HABÍA CACHADO! ¡TE HABÍA CACHADO MIERDA! ¡JA JA JA JA JA!

¡JA JA JA JA JA JA JA JA!


...AW, IMBÉCIL.
OH, SÍ.
PUTO IMBÉCIL.

CUÍDATE MUCHO, WEE MAN.

M°CLUCHS
¡ALLÍ! ¡LAMENTO NO HABER TENIDO TIEMPO DE CAGAR EN EL!
JODIDO BASTARDITO, ¿SABES QUE LO QUE TUVE QUE HACER PARA SOBREVIVIR EN ESA CONDENADA PRISIÓN?
SÍ, SALUD, BEEZER.
¡AHÓGATE CON ESO!
VAMOS Y SALGAMOS AL JARDÍN DE LA CERVEZA.
EXIT
ESCUCHE QUE VINISTE AQUÍ ANOCHE, SABES.
NEW YORK
DUBLIN
BOG
¿NADA QUE DECIR?
ANNIE, DÉJALO. ¿QUIERES? PUEDO DECIRTE HONESTAMENTE QUE NO TIENE NADA QUE VER CON NOSOTROS.
Dulux
BUENO, QUE LO TIENE...

NO QUIERO PELEAR.
MIRA, UNO DE MIS AMIGOS ESTA MUERTO Y EL OTRO ESTA CONDENADAMENTE MUTILADO. EXCEPTO QUE ÉL DE ALGUNA MANERA SE LAS HA ARREGLADO PARA VERLE EL LADO CÓMICO.
DANOS UN RESPIRO, ¿QUIERES?

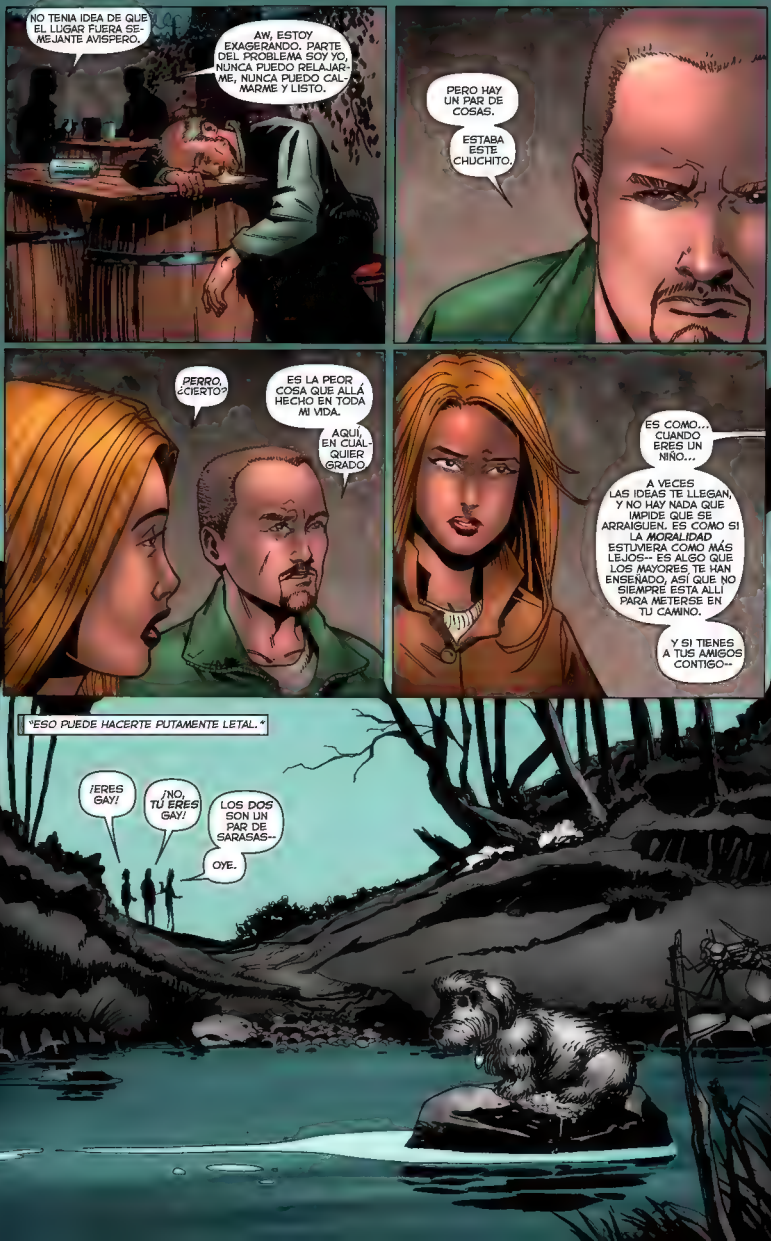
MM.
¿CREES QUE BOBBY ESTARÁ BIEN?
OH SI.

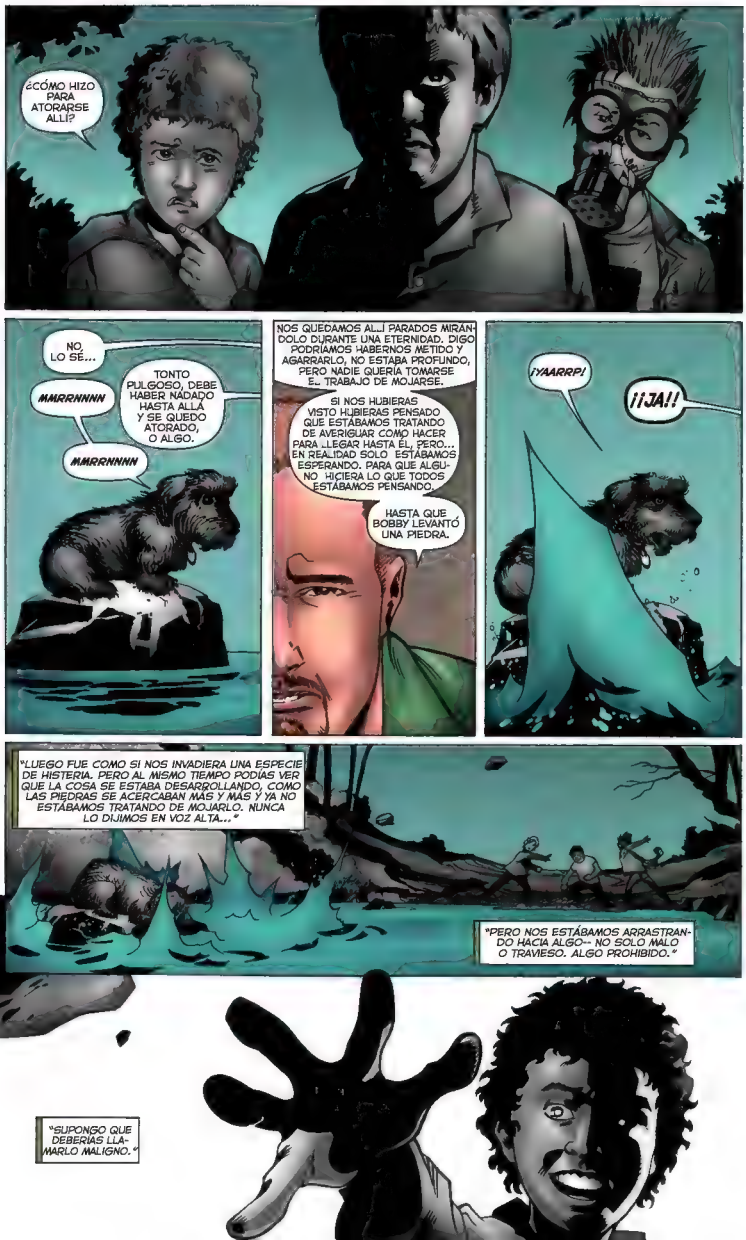
BOBBY ES UN TIPO DE VASO-MEDIO-LLENO. SIEMPRE LO FUE.
ES GRACIOSO... CUANDO SALISTE DEL CUARTO ME JUGÓ UNA BROMA. UN SIMPLE CHISTE, ME TERMINE RIENDO CON ÉL. PERO...

HUBO UN MOMENTO EN QUE SIMPLEMENTE PUDE HABERLE ARRANCADO LA JODIDA CABEZA.
QUE ES MÁS O MENOS EL PROBLEMA QUE HE TENIDO DESDE QUE REGRESE A CASA.

PENSÉ QUE USTEDES DOS ERAN UNIDOS...
LO SOMOS. PERO ES COMO SI LO UNICO QUE HICIERA FUERA DARNOS MUNICIÓN PARA PROVOCARNOS MUTUAMENTE.
PERO OBVIAMENTE NO LE ARRANCASTE LA CABEZA, ASÍ QUE...
AMO AL ESTUPIDO BASTARDO.

TÚ DIJISTE QUE ESTE LUGAR ERA COMO UN SANTUARIO PARA MÍ. Y LO ES, MÁS O MENOS.
PERO TAMBIÉN ES UN *ALMACÉN* PUTAMENTE GRANDE DE COSAS QUE ME ENCABRONAN COMO LA MIERDA, Y PIENSO-- ¿SI NO SOY FELIZ AQUÍ, *DONDE LO SERÉ...?*

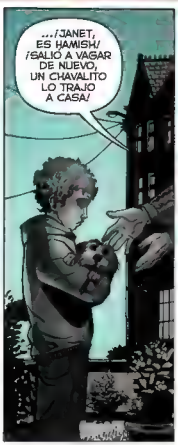

NO TENIA IDEA DE QUE EL LUGAR FUERA SEMEJANTE AVISPERO.
AW, ESTOY EXAGERANDO. PARTE DEL PROBLEMA SOY YO, NUNCA PUEDO RELAJARME, NUNCA PUEDO CALMARME Y LISTO.
PERO HAY UN PAR DE COSAS.
ESTABA ESTE CHUCHITO.
PERRO, ¿CIERTO?
ES LA PEOR COSA QUE ALLÁ HECHO EN TODA MI VIDA.
AQUÍ, EN CUALQUIER GRADO.
ES COMO... CUANDO ERES UN NIÑO...
A VECES LAS IDEAS TE LLEGAN, Y NO HAY NADA QUE IMPIDE QUE SE ARRAIGUEN. ES COMO SI LA MORALIDAD ESTUVIERA COMO MÁS LEJOS-- ES ALGO QUE LOS MAYORES TE HAN ENSEÑADO, ASÍ QUE NO SIEMPRE ESTA ALLÍ PARA METERSE EN TU CAMINO.
Y SI TIENES A TUS AMIGOS CONTIGO--
"ESO PUEDE HACERTE PUTAMENTE LETAL."
¡ERES GAY!
¡NO, TÚ ERES GAY!
LOS DOS SON UN PAR DE SARASAS--
OYE.


¿CÓMO HIZO PARA ATORARSE ALLÍ?
NO, LO SÉ...
TONTO PULGOSO, DEBE HABER NADADO HASTA ALLÁ Y SE QUEDO ATORADO, O ALGO.
MMRRNNNN
MMRRNNNN
NOS QUEDAMOS AL... ¡PARADOS MIRÁNDOLO DURANTE UNA ETERNIDAD. DIGO PODRÍAMOS HABERNOS METIDO Y AGARRARLO, NO ESTABA PROFUNDO, PERO NADIE QUERÍA TOMARSE E... TRABAJO DE MOJARSE.
SI NOS HUBIERAS VISTO HUBIERAS PENSADO QUE ESTÁBAMOS TRATANDO DE AVERIGUAR COMO HACER PARA ...LEGAR HASTA ÉL, PERO... EN REALIDAD SOLO ESTÁBAMOS ESPERANDO. PARA QUE ALGUNO HICIERA LO QUE TODOS ESTÁBAMOS PENSANDO.
HASTA QUE BOBBY LEVANTÓ UNA PIEDRA.
¡YAARRP!
¡¡JA!!
"LUEGO FUE COMO SI NOS INVADIERA UNA ESPECIE DE HISTERIA. PERO AL MISMO TIEMPO PODÍAS VER QUE LA COSA SE ESTABA DESARROLLANDO, COMO LAS PIEDRAS SE ACERCABAN MÁS Y MÁS Y YA NO ESTÁBAMOS TRATANDO DE MOJARLO. NUNCA LO DIJIMOS EN VOZ ALTA..."
"PERO NOS ESTÁBAMOS ARRASTRANDO HACIA ALGO-- NO SOLO MALO O TRAVIESO. ALGO PROHIBIDO."
"SUPONGO QUE DEBERÍAS LLAMARLO MALIGNO."

¡¡YEEEOOOWWP!!
¡¡NO!!
DEBERÍA DECIR, DE PASO, QUE NUNCA HABÍAMOS HECHO ALGO ASÍ ANTES. A TODOS NOS GUSTABAN LOS PERROS. HUBIERA TENIDO UNO PROPIO, SI MI MA NO HUBIERA SIDO ALÉRGICA.
PERO FUE SOLO QUE-- ESTABA ALLÍ. Y PODÍAMOS.
Y ESO FUE COMO LO QUE SE PROPAGO POR NOSOTROS.
¡NO! ¡NO!
¡HUGHIE--!
MIERDA, CASI TE ATINO--
¡NO-NO-NO-NO, LO SIENTO!
¡LO SIENTO, NO QUISE HACERLO! ¡LO SIENTO!
¡¡NNOOOOOOOOOOOO!!
¡HUGHIE, SAL DE AHÍ!
ÉL TIENE UNA CHAPITA CON EL NOMBRE. SE LLAMA MAIZ, VIVE EN... EL DIECISIETE DE LA CALLE IRVINE.
¡ESO ESTÁ EN MILETOWN, MI TÍA VIVE ALLÍ! ¡DÉJALO IR Y ÉL VOLVERÁ SOLO!
NO, VOY A LLEVARLO A CASA.

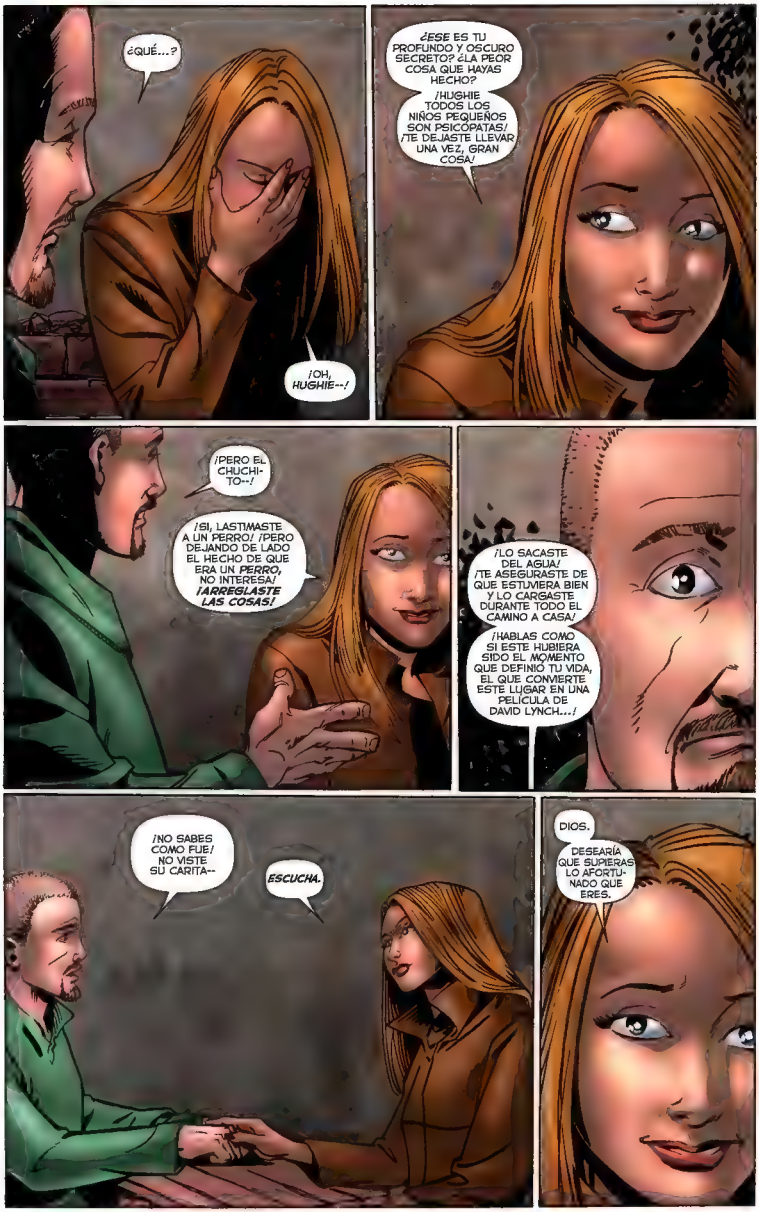
¡HUGHIE NO SEAS ESTÚPIDO! ¡ESO ESTA A MILLAS!
¡HUGHIE...!
"NO ME IMPORTO."
"IBA A LLEVARLO A CASA, SIN IMPORTAR QUE."
"MI MENTE SE ARREMOLINABA POR LO QUE HABÍA HECHO. HABÍA UNA SOLO COSA QUE SABÍA CON CERTEZA: TENÍA QUE ARREGLAR ESTO."
"PORQUE SI NO LO HACÍA, EL MUNDO NUNCA IBA A ESTAR BIEN OTRA VEZ."
"CAMINE Y CAMINE. ME PARECIÓ INTERMINABLE."

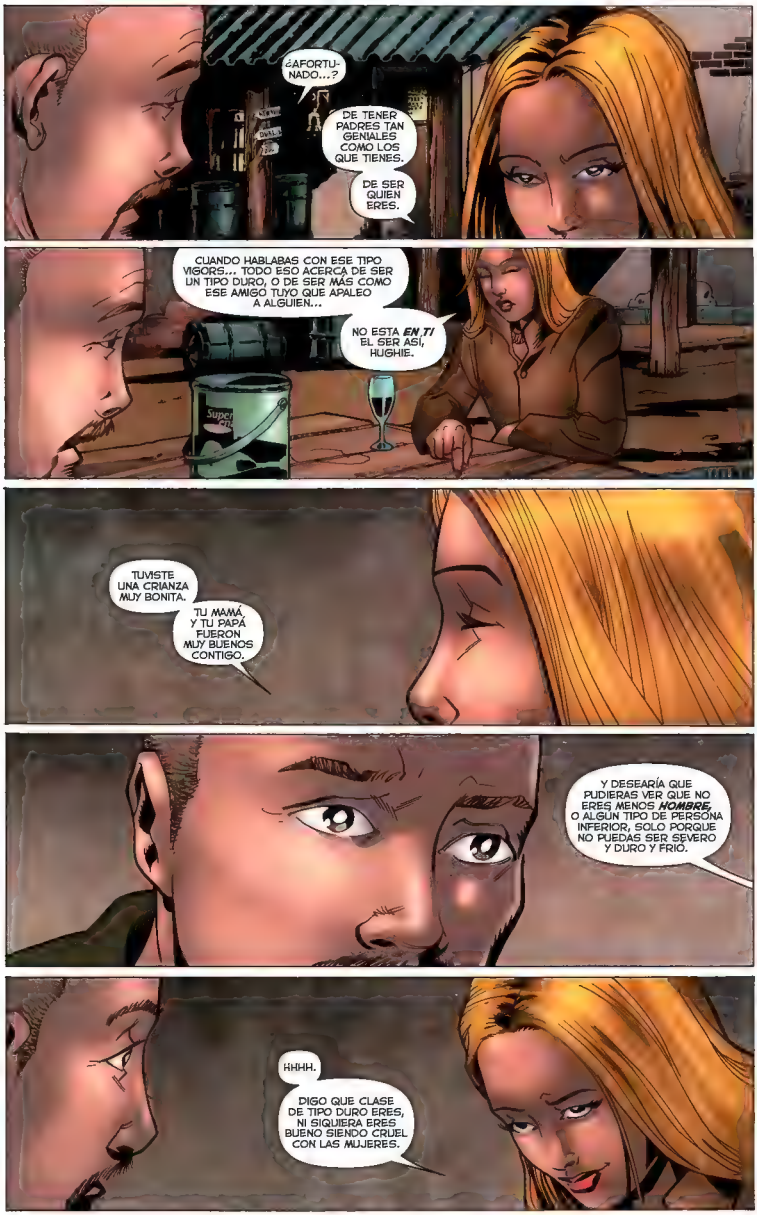
"Y CUANDO LLEGUE ALLÍ...
"COMO LO HICE ES UN MISTERIO."


...¡JANET, ES HAMISH! ¡SALIÓ A VAGAR DE NUEVO, UN CHAVALITO LO TRAJO A CASA!

AQUÍ TIENES, HIJO. ESO FUE MUY BUENO DE TU PARTE.
¡GRACIAS, AQUÍ TIENES!

NUNCA VOLVÍ A VER AL PERRO...
¿ESO ES TODO?


¿QUÉ...?
¡OH, HUGHIE--!
¿ESE ES TU PROFUNDO Y OSCURO SECRETO? ¿LA PEOR COSA QUE HAYAS HECHO?
¡HUGHIE TODOS LOS NIÑOS PEQUEÑOS SON PSICÓPATAS! ¡TE DEJASTE LLEVAR UNA VEZ, GRAN COSA!
¡PERO EL CHUCHITO--!
¡SI, LASTIMASTE A UN PERRO! ¡PERO DEJANDO DE LADO EL HECHO DE QUE ERA UN PERRO, NO INTERESA! ¡ARREGLASTE LAS COSAS!
¡LO SACASTE DEL AGUA! ¡TE ASEGURASTE DE QUE ESTUVIERA BIEN Y LO CARGASTE DURANTE TODO EL CAMINO A CASA!
¡HABLAS COMO SI ESTE HUBIERA SIDO EL MOMENTO QUE DEFINIÓ TU VIDA, EL QUE CONVIERTE ESTE LUGAR EN UNA PELÍCULA DE DAVID LYNCH...!
¡NO SABES COMO FUE! NO VISTE SU CARITA--
ESCUCHA.
DIOS.
DESEARÍA QUE SUPIERAS LO AFORTUNADO QUE ERES.


¿AFORTUNADO...?
DE TENER PADRES TAN GENIALES COMO LOS QUE TIENES.
DE SER QUIEN ERES.
CUANDO HABLABAS CON ESE TIPO VIGORS... TODO ESO ACERCA DE SER UN TIPO DURO, O DE SER MÁS COMO ESE AMIGO TUYO QUE APALEO A ALGUIEN...
NO ESTA *EN TI* EL SER ASÍ, HUGHIE.
TUVISTE UNA CRIANZA MUY BONITA.
TU MAMÁ Y TU PAPÁ FUERON MUY BUENOS CONTIGO.
Y DESEARÍA QUE PUDIERAS VER QUE NO ERES MENOS *HOMBRE*, O ALGÚN TIPO DE PERSONA INFERIOR, SOLO PORQUE NO PUEDAS SER SEVERO Y DURO Y FRÍO.
HHHH.
DIGO QUE CLASE DE TIPO DURO ERES, NI SIQUIERA ERES BUENO SIENDO CRUEL CON LAS MUJERES.

HABÍA UN HOMBRE LLAMADO SEÑOR VIGORS, BUSCÁNDOTE MÁS TEMPRANO, HUGHIE...
¿OH, SI?
SI, CASI ME OLVIDO. UN HOMBRE MUY AGRADABLE.
OH, LO ERA. MUY EDUCADO. DIJO QUE LAMENTABA QUE NO ESTUVIERAS AQUÍ.
NO TANTO COMO YO, BUENO.
QUIERO CHARLAR CON EL SEÑOR VIGORS. SOLO PARA ACLARAR UN PUNTO O DOS.
DIJO QUE ENCONTRÓ TU CELULAR. LO HABÍAS PERDIDO, ¿CIERTO?
PERDERLO. BUENO, SI, ES UNA FORMA DE DECIRLO SUPONGO QUE YO--
707-100-0239
MALLORY

¡HUBIERA DESEADO QUE NO VINIERAN TODO EL TRECHO HASTA AQUÍ ARRIBA, ES DEMASIADO LEJOS PARA USTEDES PARA CAMINAR...
OCH, NO, HIJO. ¿SEGURO QUE NO QUERÍAMOS VENIR A VERTE PARTIR?
¿T-T-TIENES QUE IRTE TAN PRONTO, HUGHIE? ¿TIENES QUE?

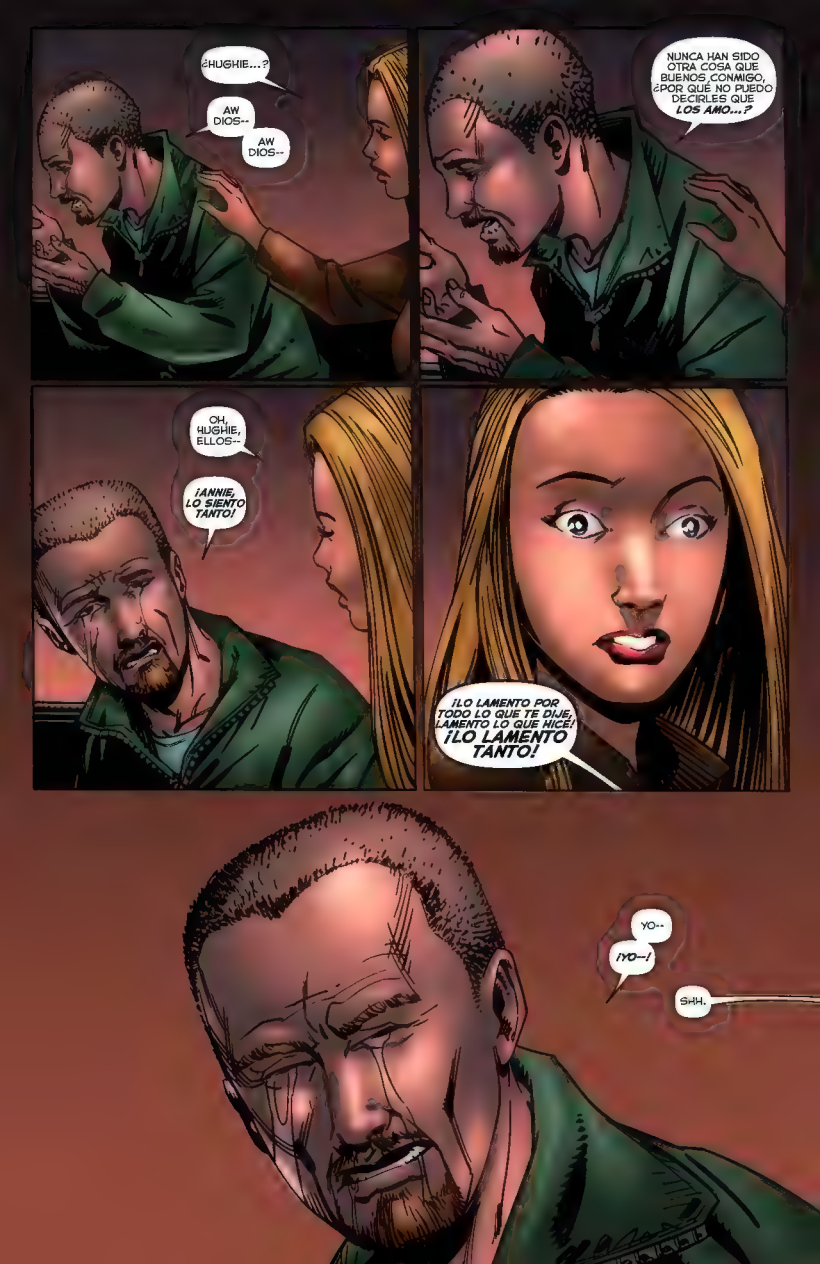
TENGO QUE, SÍ, MA. HAY ALGUNAS COSAS QUE DEBO RESOLVER.
¡OCH...!
NO LLORES, DAPHNE, EL CHICO VOLVERÁ EN POCO TIEMPO, YA VERÁS.

FUE UN PLACER CONOCERLO, SEÑOR CAMPBELL. MUCHAS GRACIAS POR DEJAR QUE ME QUEDE.
ERES BIENVENIDA CUANDO QUIERAS, ANNIE.
¡HUGHIE—!
LOCAL

DEBO IRME AHORA, MA.
¡OH, HUGGIE! LLÁMANOS NI BIEN LLEGUES ALLÍ, ¿QUIERES? ¡HAZNOS SABER QUE ESTÁS BIEN!
LO HARÉ, MA. VAMOS, AHORA.
¡CUÍDATE, HIJO!

BUENA SUERTE, HUGHIE.
GRACIAS, PA.

HMM.


¿HUGHIE...?
AW DIOS--
AW DIOS--
NUNCA HAN SIDO OTRA COSA QUE BUENOS CONMIGO, ¿POR QUÉ NO PUEDO DECIRLES QUE LOS AMO...?
OH, HUGHIE, ELLOS--
¡ANNIE, LO SIENTO TANTO!
¡LO LAMENTO POR TODO LO QUE TE DIJE, LAMENTO LO QUE HICE! ¡LO LAMENTO TANTO!
YO--
¡YO--!
SHH.

SSHHH, YA A ESTAR TODO BIEN.
VEN, AQUÍ.
EL FIN

WANTED
MAN NO MAN
100 BULLETS
THINKABLE
PULP TALES
THE SPIRIT
EDGE
OF S EDGE
GOLEM
CROSSED
GARTH ENNIS
The Sinners Part One
KMOS
HTTP://KOMIQUEROS.COM

KMOS
Los Indie comics
aguantan en Komiqueros
¡Vive La Resistance!
MrRaider

CHKK CHKK CHKK CHKK
CONAN
KMOS

minutemen

scans'n edits

¿?

DTs

KMOS

DYNAMITE
00000